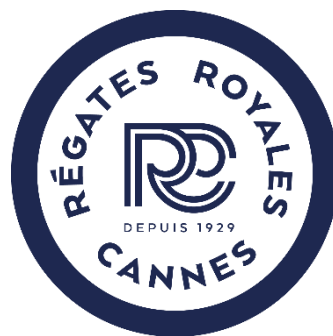


Yacht Club de Cannes
depuis 1860



REGATES ROYALES 2023

AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE – GENERALITES



<p>Les 45^{es} REGATES ROYALES se tiendront à Cannes – France du 23 au 30 septembre 2023, et seront organisées par le Yacht Club de Cannes.</p>	<p>45th REGATES ROYALES will be held from September 23 to September 30th, 2023, in Cannes - France, organized by the Yacht Club de Cannes,</p>
<p>En raison de la situation sanitaire liée au COVID 19, Le Yacht Club de Cannes met tout en œuvre pour accueillir les participants dans les meilleures conditions selon les consignes sanitaires applicables en vigueur au moment de l'évènement. Le présent Avis de Course pourra évoluer. Le Comité d'Organisation communiquera les modifications via le Tableau officiel sur le site Internet du Yacht Club de Cannes</p> <p>Situation en Ukraine Pour donner suite à l'agression de l'Ukraine, la FFVoile a décidé le 2 mars 2022 de ne pas autoriser la participation de concurrents Russes et Biélorusses aux compétitions sur l'ensemble du territoire Français</p>	<p>Due to the COVID 19 Health situation, The Yacht Club de Cannes makes every effort to accommodate in the best conditions according to the applicable sanitary guidelines. This Notice of Race may change. The Organizing Committee will communicate this modification via the Official Table on the Yacht Club de Cannes website.</p> <p>Situation in UKRAINE Following the aggression of Ukraine, the FFVoile decided on March 2, 2022, not to authorize the participation of Russian and Belarusian competitors in competitions throughout France.</p>
<p>SOMMAIRE:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ GENERALITES ○ ANNEXE A CLASSIC BOATS – SPIRIT OF TRADITION ○ ANNEXE B TOFINOU 9.5 ○ ANNEXE C INTERNATIONAL DRAGON CLASS ○ ANNEXE D INTERNATIONAL 6 METRE ASSOCIATION ○ ANNEXE E INTERNATIONAL 8 METRE ASSOCIATION ○ ANNEXE F INTERNATIONAL 12 METER ASSOCIATION 	<p>SUMMARY:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ GENERAL ○ APPENDIX A CLASSIC BOATS – SPIRIT OF TRADITION ○ APPENDIX B TOFINOU 9.5 ○ APPENDIX C INTERNATIONAL DRAGON CLASS ○ APPENDIX D INTERNATIONAL 6 METRE ASSOCIATION ○ APPENDIX E INTERNATIONAL 8 METRE ASSOCIATION ○ APPENDIX F INTERNATIONAL 12 METRE ASSOCIATION
<p>ABREVIATIONS :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ AO : Autorité Organisatrice ○ RCV : Règles de Course à la Voile ○ AC : Avis de Course ○ IC : Instructions de Course 	<p>ABBREVIATIONS</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ OA: Organizing Authority ○ RRS: Racing Rules of Sailing ○ NOR: Notice of Race ○ SI: Sailing Instruction

La mention [NP] dans une règle signifie qu'un bateau ne peut pas réclamer (No Protest) contre un autre bateau pour avoir enfreint cette règle. Cela modifie la RCV 60.1(a). La mention [DP] désigne une règle pour laquelle une pénalité peut, à la discrétion du Jury International être inférieure à la disqualification	<i>The notation '[NP]' in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This change RRS 60.1(a).</i> <i>The Notation [DP] designates a rule for which a penalty may, at the discretion of the International Jury be less than the disqualification.</i>
---	--

GENERALITES		GENERAL
REGLES	1	RULES
L'épreuve est régie par les règles telles que définies dans <i>Les Règles de Course à la Voile (RCV)</i>	1.1	<i>The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing</i>
Les prescriptions FFVOILE traduites en anglais pour les concurrents étrangers non francophones [en Annexe Prescriptions].	1.2	<i>The FFVOILE prescriptions that apply are stated in NOR [Addendum prescriptions.]</i>
Les Règles Classe quand elles s'appliquent	1.3	<i>The Class Rules when they apply</i>
Selon les Classes, les RCV modifiées ou supprimées sont listées et détaillées en Annexe du présent avis de course (AC)	1.4	<i>Depending on the Classes, the modified or deleted RRS are listed and detailed in the Appendix of this Notice of Race (AC)</i>
Selon les Classes, les modifications aux règles de Classe sont listées et détaillées en Annexe du présent avis de course (AC)	1.5	<i>Depending on the class, the modifications to the Class rules are listed and detailed in the Appendix to this notice of race.</i>
En cas de traduction de cet Avis de Course, le texte français prévaudra	1.6	<i>In case of translation of this notice of race, the French text will take precedence</i>
INSTRUCTIONS DE COURSE	2	SAILING INSTRUCTIONS
Les Instructions de Course seront disponibles sur le site « MANAGE2SAIL » à partir du 17 septembre 2023		<i>The sailing instructions will be available on the website "MANAGE2SAIL" on September 17, 2023</i>
COMMUNICATION	3	COMMUNICATION
Le tableau officiel d'information en ligne sera consultable à l'adresse « MANAGE2SAIL - Tableau Officiel »	3.1	<i>The online official notice board is located at "MANAGE2SAIL – Official Notice Board"</i>
Toute modification de cet AC sera publiée sur le site au plus tard le 10 septembre 2023	3.2	<i>Any changes to this NOR will be published on the site before September 10, 2023</i>

Si les Règles de Classe l'autorisent, les Bateaux pourront être équipés d'une radio VHF pouvant communiquer sur les canaux précisés dans les Instructions de Course.	3.3	<i>If the Class Rules so allow, Boats must be equipped with a VHF radio capable of communicating on the channels specified in the Sailing Instructions.</i>
Le Comité de Course pourra communiquer avec les concurrents par VHF.	3.4	<i>the race committee will make courtesy broadcasts to competitors on VHF radio</i>
[DP] Pendant qu'il est en course, sauf en cas d'urgence, un bateau ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.	3.5	<i>[DP] While racing except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.</i>
ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION	4	ELIGIBILITY AND ENTRY
Les REGATES ROYALES 2023 sont ouvertes à tous les bateaux des Classes ou catégories suivantes, conformément aux détails et restrictions précisés en Annexe	4.1	<i>The REGATES ROYALES 2023 are open to all boats of the following classes or categories according to the details and restrictions specified in the Appendix</i>
<ul style="list-style-type: none"> ○ CLASSIC BOATS – SPIRIT OF TRADITION ○ TOFINOU 9.5 ○ INTERNATIONAL DRAGON CLASS ○ INTERNATIONAL 6 METRE ASSOCIATION « COUPE DE France DES 6 Mètre JI » parrainée par le Yacht Club de France ○ INTERNATIONAL 8 METRE ASSOCIATION « Mediterranean Cup – Cannes 8mR Cup Trophée Gaston SCHMALZ » ○ INTERNATIONAL 12 METER ASSOCIATION « 55^e COUPE DE France » parrainée par le Yacht Club de France, European Championship 2023 		
Les concurrents (chaque membre de l'équipage) possédant une licence FFVoile devront présenter au moment de leur inscription : - leur licence Club FFVoile mention « compétition » valide attestant la présentation préalable d'un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition - ou leur licence Club FFVoile mention « adhésion » ou « pratique » accompagnée d'un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an, - une autorisation parentale pour les mineurs - si nécessaire, l'autorisation de port de publicité - le certificat de jauge ou de conformité	4.2	<i>Competitors (each member of the crew) with an FFVoile license must present at the time of registration:</i> <i>- their valid Club FFVoile "competition" license attesting to the prior presentation of a medical certificate of no contraindication to the practice of competitive sailing</i> <i>- or their Club FFVoile license marked "membership" or "practice" accompanied by a medical certificate of no contraindication to the practice of competitive sailing dating less than one year,</i> <i>- parental authorization for minors</i> <i>- if necessary, the authorization to display advertising</i> <i>- the measurement or conformity certificate</i>

Les concurrents étrangers (chaque membre de l'équipage) ne possédant pas de licence FFVoile 2023 devront présenter au moment de leur inscription : - un justificatif de leur appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing, - Un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de <u>deux millions d'Euros</u> . - une autorisation parentale pour les mineurs	4.3	Foreign competitors with no "licence Competition 2023 FFVoile" shall present. - a valid document delivered by their national authority affiliated to World Sailing - a valid third party liability insurance with a minimum coverage for the event amounting to 2 million Euros (or equivalent). - Parental authorization for underage competitors.
Les bateaux peuvent s'inscrire en ligne sur : « MANAGE2SAIL – INSCRIPTIONS »	4.4	<i>Boats may enter the event by registering online at:</i> "MANAGE2SAIL -REGISTRATION"
Conformément à la RCV76.1, les organisateurs refuseront ou annuleront l'inscription de tous concurrents de nationalité ou arborant la nationalité Russes ou Biélorusses et la participation de bateaux dont le propriétaire ou le gestionnaire est un individu ou une entité Russe ou Biélorusse	4.5	<i>In accordance with RCV76.1, the organizers will refuse or cancel the registration of all competitors of Russian or Belarusian nationality or displaying the nationality and the participation of boats whose owner or manager is a Russian or Belarusian individual or entity.</i>
DROITS A PAYER	5	ENTRY FEES
Les droits à payer sont indiqués en Euros, ils incluent les taxes locales et sont détaillés en Annexe.	5.1	<i>The entry Fees are indicated in Euros, include local taxes, and are detailed in the appendix</i>
Les dossiers d'inscriptions doivent être complets et totalement payés avant le 10 septembre 2023 Les inscriptions reçues ou incomplètes après à cette date seront placées en liste d'attente et seront acceptées à l'appréciation de l'AO.	5.2	<i>Registration files must be complete and fully paid by September 10, 2023.</i> <i>Registrations received or incomplete after this date will be placed on the waiting list and will be accepted at the discretion of the OA.</i>
Pour être considéré comme inscrit à l'épreuve, un bateau doit s'acquitter de toutes les exigences d'inscription et payer tous les droits.	5.3	<i>To be considered an entry in the event, a boat shall complete all registration requirements and pay all fees</i>
Dans le contexte du COVID 19, l'AO pourra annuler l'épreuve et les droits à payer seront totalement remboursés.	5.4	<i>In the context of COVID 19, the OA may cancel the event and the Entry fees will be fully refunded.</i>
Si une inscription est annulée par le concurrent, les droits à payer seront remboursés comme suit :	5.5	<i>If an entry is canceled by the competitor, the entry fees will be refunded as follows</i>

Date d'annulation / Cancellation date		Remboursement des frais d'inscription / Entry fee refund	
1.	Avant / Before: 10/09/2023		80%
2.	Entre / Between: 10/09/2023 to 17/09/2023		50%
3.	Après /After: 17/09/2023		0%
LIMITATIONS DE L'EQUIPAGE		6	CREW LIMITATIONS
Les limitations d'équipage sont détaillées en Annexe		6.1	<i>The crew limitations are detailed in the Appendix</i>
Les exigences de catégorisation suivantes qui s'appliquent (voir la RCV 79) sont détaillées en Annexe		6.2	<i>The following categorization requirements that apply (see RRS 79) are detailed in appendix</i>
PUBLICITE		7	ADVERTISING
[DP] Au port Les bateaux devront porter EXCLUSIVEMENT que la publicité choisie et fournie par l'Autorité Organisatrice, en application de la Régulation 20 de WORLD SAILING, telle que modifiée par le règlement de publicité de la FFVoile.			<i>[DP] Ashore Boats must ONLY display the advertising chosen and provided by the Organizing Authority, in application of WORLD SAILING Regulation 20, as amended by the advertising regulations of the FFVoile.</i>
PROGRAMME		8	SCHEDULE
Le programme (Inscriptions, jours et nombre de courses, signal d'avertissement...) est détaillé en Annexe		8.1	<i>The program (Registrations, days and number of races, warning signal, etc.) is detailed in the appendix</i>
Une réunion des Skippers se tiendra chaque jour à partir du 25 Septembre sur le Village à 9 :30		8.2	<i>A skippers meeting will take place every day from September 25 in the village at 9:30.</i>
CONTROLE DE L'ÉQUIPEMENT		9	EQUIPMENT INSPECTION
Chaque bateau devra présenter ou prouver l'existence d'un certificat de jauge valide suivant les détails en Annexe		8.1	<i>Each boat shall produce or verify the existence of a valid measurement certificate following details in appendix</i>
En complément, des contrôles de jauge inopinés sur les bateaux, les gréements, les voiles, l'équipement, pourront avoir lieu avant le premier signal d'avertissement et au port, chaque jour.		8.2	<i>In addition, Measurement of boats, spares, sails, equipment may occur before the first warning signal and in harbour each day.</i>
LIEU et ZONES DE COURSE		10	VENUE AND RAGING AREAS
Les zones de courses se situeront en rade de Golfe Juan ou en Rade de Cannes et sont détaillées ci-dessous.			<i>The racing areas are in the bay of Golfe Juan or in the bay of Cannes and are detailed below.</i>
PARCOURS		11	COURSES

Les parcours seront du type « parcours côtier » ou « parcours banane », décrits dans les IC.		<i>Courses will be costal course or Windward/leeward course as described in the SI.</i>
SYSTEME DE PENALITE	12	PENALTY SYSTEM
Le système de pénalité appliqué est détaillé en Annexe	12.1	<i>The penalty system applied is detailed in the appendix</i>
[DP] Une infraction aux règles autres que celles du chapitre 2 et aux règles 28 et 31 pourra, après instruction être pénalisée de 20% du nombre des inscrits à la disqualification.	12.2	<i>[DP] Breaches of rules, but not in Part 2 and RRS 28 and 31, may be penalised after hearing, from a 20% penalty out of the number of entered until a disqualification.</i>
Un jury sur l'eau pourra intervenir, ses actions seront définies dans les IC.	12.3	<i>A jury on water process can be implemented according to the sailing instructions</i>
CLASSEMENT	13	SCORING
Le nombre de courses pour valider l'épreuve est détaillé en Annexe	13.1	<i>The number of races to validate the event is detailed in the Appendix</i>
Le nombre de courses retirées est détaillé en Annexe	13.2	<i>The number of races withdrawn is detailed in the appendix</i>
Le système de Classement est détaillé en Annexe	13.3	<i>The Scoring system is detailed in the appendix</i>
Le nombre minimum d'inscrits requis pour un classement par Classe est précisé en Annexe.	13.4	<i>The minimum number of entries required for ranking by class is specified in the appendix</i>
Des classements particuliers pourront être extraits et seront détaillés dans les IC.	13.5	<i>Specific classifications can be extracted and will be detailed in the SI</i>
BATEAUX ACCOMPAGNATEURS	14	SUPPORT PERSON VESSELS
[DP] Les bateaux accompagnateurs devront s'inscrire au REGATES ROYALES, payer des droits d'entrée (voir AC 5.1), être assurés et se conformer à la réglementation locale pour pouvoir accéder au site et au port. L'inscription effectuera en ligne sur le site Web de l'événement « MANAGE2SAIL – INSCRIPTIONS » L'autorité organisatrice pourra refuser des inscriptions et accepter des inscriptions ultérieures à leur seule discrétion.	14.1	<i>[DP] Support boats will be required to register for the REGATES ROYALES, pay a fee (See NOR 5.1), be insured, and comply with local regulations to be permitted access to the venue and Berthing. Registration will be completed online through the event website “MANAGE2SAIL - REGISTRATION” The organizing authority may refuse registrations and accept later registrations at their sole discretion.</i>
[DP] Les bateaux accompagnateurs doivent rester à plus de 150 mètres sous le vent de la ligne de départ, et de tout bateau en course à partir	14.2	<i>[DP] The support boats shall stay more than 150 meters to leeward of the starting line and from the leeward marks and from any boat race from</i>

du signal préparatoire et jusqu'à ce que le bateau ait terminé la dernière course du jour, ou que la course ait été annulée		<i>the time of the preparatory signal until a boat have finished the last race of the day, or a race is abandoned.</i>
PLACE AU PORT	15	BERTHING
[DP] Les bateaux doivent rester à la place qui leur a été attribuée pendant qu'ils sont dans le port.	145.1	<i>[DP] Boats shall be kept in their assigned places while in the harbour.</i>
Les bateaux seront accueillis au Vieux port de Cannes suivant détails en Annexe	15.2	<i>The mooring will be in the "Vieux Port de Cannes "as detailed in Appendix</i>
[DP] Les bateaux devront être capables d'assurer de façon autonome les manœuvres de port, sous la responsabilité du chef de bord suivant le règlement du Vieux Port de Cannes. Un bateau de l'Autorité Portuaire régulera le Traffic à l'entrée du Port.	15.3	<i>[DP] The boats must be able to carry out port manoeuvres independently, under the responsibility of the skipper in accordance with the regulations of the Vieux Port of Cannes. A harbour master regulates traffic at the entrance to the Port.</i>
L'utilisation de plongeurs pour des interventions exceptionnelles à la demande d'un bateau sera à la charge du demandeur.	15.4	<i>The use of divers for exceptional interventions at the request of a boat will be the responsibility of the applicant</i>
L'AO mettra en place des procédures de grutage. Celles-ci sont décrites en Annexe	15.5	<i>The OA will put in place crane procedures. These are described in the Appendix</i>
LIMITATIONS DE SORTIE DE L'EAU	16	HAUL-OUT RESTRICTIONS
[DP] Les quillards ne devront pas être sortis de l'eau pendant l'épreuve, sauf avec et selon les termes de l'autorisation écrite préalable du Comité de Course		<i>[DP] Keelboats shall not be hauled out during the event except with and according to the terms of prior written permission of the race committee</i>
ÉQUIPEMENT DE PLONGÉE ET HOUSSES DE PROTECTION SOUS-MARINES	17	DIVING EQUIPMENT AND PLASTIC POOLS
Les appareils de respiration sous-marine et les housses de protection sous-marines ou leur équivalent ne doivent pas être utilisés autour des quillards entre le signal préparatoire de la première course et la fin de l'épreuve.		<i>Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keelboats between the preparatory signal of the first race and the end of the event.</i>
PROTECTION DES DONNÉES	18	DATA PROTECTION
Droit à l'image et à l'apparence : En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux autorisent l'AO, et ses partenaires à utiliser gracieusement son	18.1	<i>Right to image and appearance:</i> <i>By participating in this competition, the competitor and his legal representatives authorize the OA, and his partners to use his image and</i>

<p>image et son nom, à montrer à tout moment (pendant et après la compétition) des photos en mouvement ou statiques, des films ou enregistrements télévisuels, et autres reproductions de lui-même prises lors de la compétition, et ce sur tout support et pour toute utilisation liée à la promotion de leurs activités.</p>		<p><i>name free of charge, to show at any time (during and after the competition) moving or static photos, films or television recordings, and other reproductions of itself taken during the competition, and this in any medium and for any use related to the promotion of their activities.</i></p>
<p>Utilisation des données personnelles des participants En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux consentent et autorisent le YACHT CLUB DE CANNES et ses partenaires à utiliser et stocker gracieusement leurs données personnelles. Ces données pourront faire l'objet de publication.</p>	18.2	<p><i>Use of participants' personal data.</i> <i>By participating in this competition, the competitor and his legal representatives' consent and authorize the YACHT CLUB DE CANNES and its partners to use and store their personal data free of charge. These data may be subject to publication.</i></p>
<p>ETABLISSEMENT DES RISQUES</p>	19	<p>RISK STATEMENT</p>
<p>La RCV 3 stipule : « La décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course est de sa seule responsabilité. » En participant à cette épreuve, chaque concurrent accepte et reconnaît que la voile est une activité potentiellement dangereuse avec des risques inhérents. Ces risques comprennent des vents forts et une mer agitée, les changements soudains de conditions météorologiques, la défaillance de l'équipement, les erreurs dans la manœuvre du bateau, la mauvaise navigation d'autres bateaux, la perte d'équilibre sur une surface instable et la fatigue, entraînant un risque accru de blessures. Le risque de blessures permanentes et catastrophiques ou de décès par noyade, traumatisme, hypothermie ou autres causes est inhérent au sport de la voile.</p>		<p><i>RRS 3 states: 'The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue to race is hers alone.' By participating in this event each competitor agrees and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds and rough seas, sudden changes in weather, failure of equipment, boat handling errors, poor seamanship by other boats, loss of balance on an unstable platform and fatigue resulting in increased risk of injury.</i> <i>Inherent in the sport of sailing is the risk of permanent, catastrophic injury or death by drowning, trauma, hypothermia, or other causes</i></p>
<p>ASSURANCE</p>	20	<p>INSURANCE</p>
<p>Chaque bateau participant doit détenir et pouvoir présenter l'original d'une attestation d'assurance (en Français ou en Anglais) pendant la période de la régates, comportant un montant de garantie minimum par accident de deux millions d'euros (2 000 000€) en dommages corporels et/ou matériels.</p>		<p><i>Each participating boat must hold and be able to present a valid certificate insurance (in French or in English) during the regatta period, including a minimum accident guarantee amount of two million Euros (2 000 000€) for bodily injury and / or material damage.</i></p>

L'Autorité Organisatrice n'est pas responsable de la vérification du statut ou de la validité des certificats et/ou attestations d'assurance en responsabilité civile produites par les concurrents		<i>The organizing authority is not responsible for the verification of the status or the validity of the certificates and / or certificates of liability insurance produced by competitors</i>
PRIX	21	PRIZES
Les Prix seront détaillés dans les IC		<i>Prizes are detailed in the SI</i>
INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES	22	FURTHER INFORMATION

YACHT CLUB DE CANNES
Pointe de la Croisette - Port Palm Beach 06400 - Cannes – France
Téléphone : +33 (0)4 93 43.05.90
regatesroyales@yachtclubdecannes.com <http://www.yachtclubdecannes.org>

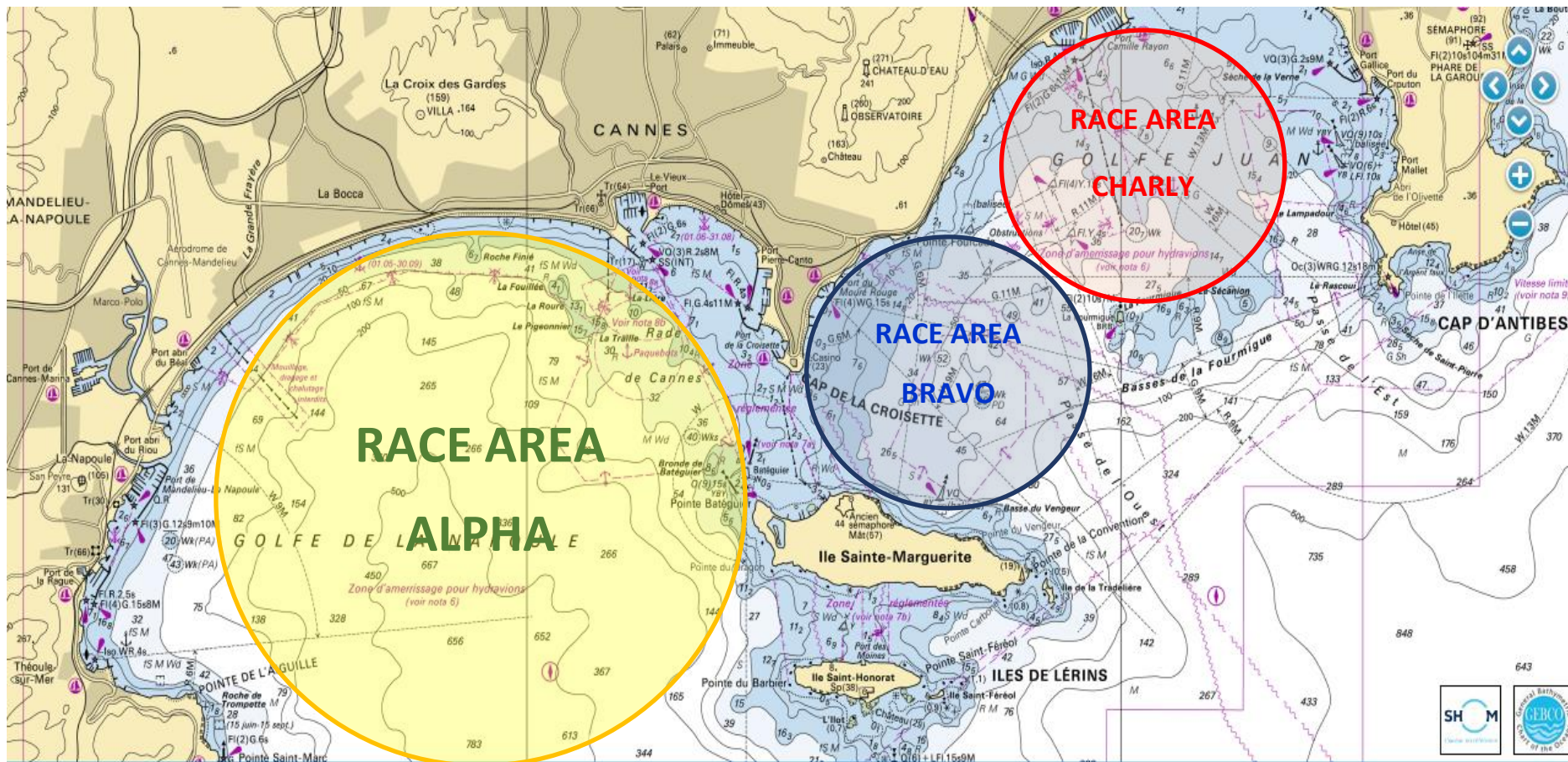
[REGATES ROYALES 2023](#)

[Tableau Officiel / Official Notice Board](#)

[Inscription / registration](#)



LIEU et ZONES DE COURSE **9** **VENUE AND RACING AREAS**



10

ANNEXE / APPENDIX

Prescriptions of the Fédération Française de Voile
Racing Rules of Sailing 2021-2024

FFVoile Prescription to **RRS 25.1** (*Notice of race, sailing instructions and signals*):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 64.4** (*Decisions on protests concerning class rules*):

The protest committee may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 67** (*Damages*):

Any question or request related to damages arising from an incident occurred while a boat was bound by the Racing Rules of Sailing depends on the appropriate courts and cannot be examined and dealt by a protest committee.

A boat that retires from a race or accepts a penalty does not, by that such action, admit liability for damages.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 70.5** (*Appeals and requests to a national authority*):

The denial of the right of appeal is subject to the written approval of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This approval shall be posted on the official notice board during the event.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 76.1** (*Exclusion of boats or competitors*):

An organizing authority or race committee shall not reject or cancel the entry of a boat or exclude a competitor eligible under the notice of race and sailing instructions for an arbitrary reason.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 78.1** (*Compliance with class rules; certificates*):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 86.3** (*Changes to the racing rules*):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such approval shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(*) FFVoile Prescription to **RRS 88.2** (*Changes to prescriptions*):

Prescriptions of the FFVoile shall not be changed in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (*) shall not be changed in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website www.ffvoile.fr, shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(*) FFVoile Prescription to **RRS 91(b)** (*Protest committee*):

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such approval shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to **APPENDIX R** (*Procedures for appeals and requests*):

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: jury.appel@ffvoile.fr, using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: <http://espaces.ffvoile.fr/media/127235/formulaire-dappel.pdf>